

Четвертий рік поспіль у Харкові проводиться всеукраїнська студентська олімпіада з англійської мови. З 9 по 11 квітня українським, американським і британським викладачам належало відібрати дюжину кращих «спікерів».

Поки студенти були захоплені конкурсним завданням, Ганна Іванівна Бородіна — кандидат філологічних наук, доцент Харківського національного технічного університету сільськогосподарства, відповідальний секретар оргкомітету і голова журі — організувала імпровізовану прес-конференцію.

— Вузівські олімпіади з англійської мови існували ще в часи Союзу, але з його розпадом їх не стало. Лише в середині 90-х в Україні згадали про них і організували у м. Хмельницьку першу після тривалої перерви, а пізніше було вирішено проводити їх у нашому місті. У Росії ж і донині не можуть зважитися на поновлення олімпіад. У червні минулого року мене запрошували на всеросійську конференцію в лінгвістичний університет (БРЕШУ), щоб я поділилася нашим досвідом. Таке враження, що на пострадянському просторі ми — єдина країна, якій вдалося відновити добрі традиції.

Олімпіада з англійської мови сьогодні є самою престижною і представницькою у нашій державі. З недавніх пір навчання предмету здійснюється в обов'язковому порядку в кожному вузі України. Популярність мови зростає, відкриваються нові мовні курси, збільшується зайнятість приватних репетиторів. Склалося так, що знання іноземної мови набуло роль невідмінної складової будь-якої професійної кар'єри, незалежно від роду діяльності. Рівень учасників олімпіади вразив уяву не тільки українських, але і закордонних викладачів.

«Вони дадуть фору будь-якому американському студенту» — таке визнання члена журі американця John Thies. Крім нього, поряд із українськими викладачами, знання оцінювали ще п'ятеро закордонних колег: Steve Siberd, Pole Hanb, Kennet Bechier, Kevin Spans зі Сполучених Штатів і викладачка з Великобританії Wear Vetecan. Наші іноземні гості погодилися допомогти в оцінці знань учасників, що для нас дуже важливо, оскільки тільки вони можуть належно оцінити знання англійської мови.

— *Що являє собою сама олімпіада?*

— Складалася вона з чотирьох турів: читання, письмо (твір), розуміння на слух (аудіювання) і вільне володіння мовою. У перший день пройшли два тури. Студентам на вибір надавалося три теми, з яких потрібно було вибрати одну, година давалася на написання. При перевірці твору враховувалися лінгвістичний діапазон, висвітлення теми, логічність і побудованість самого викладу. Максимальна оцінка — 40 балів. Спочатку перевіряли ми, а потім наші закордонні колеги, за ними лишався вирішальний голос. У середу

відбулися третій і четвертий тури. Учасникам спочатку був запропонований відеофільм, спеціально підготовлений американськими викладачами, після чого пройшло прослуховування аудіокасети. При виборі відповіді з безлічі можливих треба було відзначити єдину вірну. Під час четвертого, останнього туру, студентам запропонували з 52 квитків вибрати два, а з двох — вже один, на підготовку давалося 60 секунд. Після чого кожний повинен був вільно і красиво заговорити. Головні критерії в оцінці — швидкість вимови, лінгвістичний діапазон і висвітлення теми. На додаток зацікавлене журі усіх без винятку катувало відвертими від теми питаннями.

— *І наскільки ж складні конкурсні завдання, Ганно Іванівно?*

— Досить складні. Візьмемо такий приклад: «Гра надає задоволення, тільки якщо ви виросте». Запитується ж, як студент ставить до цього ствердження? Чи «Усяке важливе рішення повинне прийматися після капітального обговорення, і не може прийматися негайно». Потрібні міркування на цей рахунок, треба навести аргументи і приклади. Навіть рідною мовою таке завдання може викликати утруднення, не говорячи вже про іноземну. І теми твору теж відрізняються своєрідністю, наприклад «Сучасні технології приносять стільки ж шкоди, скільки і користі». Як у вас думки на цей рахунок? Подібні теми вимагають не тільки гарного знання англійської мови, але і високого рівня загальної ерудиції.

— *А чи проводили ви якісь розмежування серед студентів, що дістали знання англійської мови на Україні, і тими, котрі стажувалися, навчалися або тривалий час прожили за кордоном? Адже мовне середовище спілкування і рівень знань споконвічно в них різні.*

— Цього року ми вперше поділили учасників на дві секції, тому як дійсно багато студентів побували вже за рубежом, вимова і лексичний запас у них кращий. Було б несправедливо дорівнювати їх до інших. Природно, ми висували різні вимоги по складності. І, відповідно, сьогодні буде оголошено в два рази більш переможців — нарівно на кожну секцію. Два перших місяця, чотири других, шість третіх і вісім захоучувальних призів. Це почесні грамоти і коштовні книги англійською мовою. Усі подарунки придбані за кошти Харківського національного технічного університету сільськогосподарства.

Ганна Іванівна сподівається, що ці подарунки і гарні викладачі допоможуть українським студентам досягти тих вершин, яких уже досягли її учні. У США один з них керує відділом статистики в компанії Форда, в Австралії двоє є ведучими програмістами. Так що держайте, колеги!